

# DIN ISO 10502:2018-09 (D/E)

Luft- und Raumfahrt - Schlauchleitungen aus Polytetrafluorethylen (PTFE) für den Einsatz bis 232 °C und 10500 kPa - Technische Lieferbedingungen (ISO 10502:2012); Text Deutsch und Englisch

Aerospace - Hose assemblies in polytetrafluoroethylene (PTFE) for use up to 232 °C and 10500 kPa - Technical specifications and requirements (ISO 10502:2012); Text in German and English

---

| Inhalt   | Seite |
|--|-------|
| Nationales Vorwort .....   | 3     |
| Nationaler Anhang NA (informativ) Literaturhinweise .....            | 4     |
| Vorwort .....  | 5     |
| 1 Anwendungsbereich.....   | 6     |
| 2 Normative Verweisungen .....                                       | 6     |
| 3 Anforderungen .....  | 6     |
| 3.1 Qualifikation .....  | 6     |
| 3.2 Werkstoffe .....   | 7     |
| 3.3 Aufbau .....   | 7     |
| 3.4 Innenschlauch .....  | 8     |
| 3.5 Schlauch.....  | 9     |
| 3.6 Gewinde.....   | 12    |
| 3.7 Längtoleranzen .....   | 12    |
| 3.8 Teilenummerierung von austauschbaren Teilen .....                | 12    |
| 3.9 Kennzeichnung des Erzeugnisses .....                             | 12    |
| 3.10 Ausführung.....   | 13    |
| 3.11 Schlauchleitung — Prüf- und Leistungsanforderungen.....         | 13    |
| 4 Qualitätssicherung.....  | 16    |
| 4.1 Verantwortlichkeit für die Prüfung.....                          | 16    |
| 4.2 Einteilung der Prüfungen .....                                   | 16    |
| 4.3 Qualifikationsprüfungen.....                                     | 16    |
| 4.4 Abnahmeprüfungen.....  | 19    |
| 4.5 Prüfbedingungen .....  | 21    |
| 4.6 Prüfverfahren .....  | 22    |
| 5 Vorbereitung für die Lieferung.....                                | 22    |
| 5.1 Lagerung und Verpackung .....                                    | 22    |
| 5.2 Kennzeichnung.....   | 22    |
| 6 Bestellangaben.....  | 22    |
| Anhang A (informativ) Gleichwertige Werkstoffe und Komponenten ..... | 24    |

| Contents                     | Page |
|------------------------------|------|
| Foreword .....               | iv   |
| 1 Scope.....                 | 1    |
| 2 Normative references ..... | 1    |

|                              |   |           |
|------------------------------|---|-----------|
| <b>3</b>                     | <b>Requirements .....</b>                                     | <b>2</b>  |
| <b>3.1</b>                   | <b>Qualification.....</b>                                     | <b>2</b>  |
| <b>3.2</b>                   | <b>Materials.....</b>   | <b>2</b>  |
| <b>3.3</b>                   | <b>Construction .....</b>                                     | <b>2</b>  |
| <b>3.4</b>                   | <b>Inner tube requirements .....</b>                          | <b>3</b>  |
| <b>3.5</b>                   | <b>Hose .....</b>   | <b>4</b>  |
| <b>3.6</b>                   | <b>Screw threads.....</b>                                     | <b>6</b>  |
| <b>3.7</b>                   | <b>Length tolerances .....</b>                                | <b>6</b>  |
| <b>3.8</b>                   | <b>Part numbering of interchangeable parts.....</b>           | <b>6</b>  |
| <b>3.9</b>                   | <b>Identification of products.....</b>                        | <b>7</b>  |
| <b>3.10</b>                  | <b>Workmanship.....</b>                                       | <b>7</b>  |
| <b>3.11</b>                  | <b>Hose assembly — Test and performance requirements.....</b> | <b>8</b>  |
| <b>4</b>                     | <b>Responsibility for inspection .....</b>                    | <b>10</b> |
| <b>4.1</b>                   | <b>General .....</b>  | <b>10</b> |
| <b>4.2</b>                   | <b>Classification of inspections.....</b>                     | <b>10</b> |
| <b>4.3</b>                   | <b>Qualification inspections .....</b>                        | <b>10</b> |
| <b>4.4</b>                   | <b>Quality conformance inspections.....</b>                   | <b>13</b> |
| <b>4.5</b>                   | <b>Test conditions.....</b>                                   | <b>14</b> |
| <b>4.6</b>                   | <b>Inspection methods .....</b>                               | <b>15</b> |
| <b>5</b>                     | <b>Preparation for delivery .....</b>                         | <b>15</b> |
| <b>5.1</b>                   | <b>Preservation and packaging.....</b>                        | <b>15</b> |
| <b>5.2</b>                   | <b>Marking.....</b>   | <b>16</b> |
| <b>6</b>                     | <b>Ordering data.....</b>                                     | <b>16</b> |
| <b>Annex A (informative)</b> | <b>Equivalent materials and components .....</b>              | <b>17</b> |